

BỘ NÔNG NGHIỆP
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
CỤC QUẢN LÝ CHẤT LƯỢNG
NÔNG LÂM SẢN VÀ THỦY SẢN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 07 tháng 4 năm 2015

Số: 939/QLCL-CL1
V/v triển khai thí điểm Hệ thống
TRACES trong cấp chứng thư cho lô
hàng TS xuất khẩu vào EU

Kính gửi:

- Các cơ sở chế biến, xuất khẩu thủy sản vào EU.
- Các Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng.

Sau khi xem xét, đánh giá những ưu điểm trong việc tham gia hệ thống chuyên gia và kiểm soát thương mại (TRAde Control and Expert System - TRACES) của Liên minh Châu Âu (EU), Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản đã có văn bản báo cáo và Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn đã đồng ý với đề xuất thực hiện việc cấp chứng thư điện tử trên hệ thống TRACES đối với các lô hàng thủy sản xuất khẩu sang thị trường này. Việc triển khai áp dụng cấp chứng thư điện tử nêu trên sẽ được thống nhất áp dụng trong thời gian tới đối với tất cả các lô hàng của các doanh nghiệp được phép chế biến xuất khẩu thủy sản sang thị trường EU.

Để việc triển khai có hiệu quả, tránh các vướng mắc có thể ảnh hưởng đến các hoạt động thương mại xuất nhập khẩu của các doanh nghiệp, Cục Quản lý Chất lượng Nông lâm sản và Thủy sản đã thống nhất với Cơ quan thẩm quyền EU về việc triển khai thí điểm việc cấp chứng thư điện tử cho các lô hàng thủy sản qua hệ thống TRACES, cụ thể như sau:

1. Đối tượng tham gia: 06 Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng thuộc Cục; các doanh nghiệp chế biến thủy sản có sản lượng xuất khẩu lớn vào EU đã được Cơ quan thẩm quyền của EU và Việt Nam lựa chọn tham gia các khóa đào tạo về TRACES trong tháng 01/2015 tại TP. Hồ Chí Minh và Nha Trang, Danh sách tại Phụ lục 1 gửi kèm.

2. Phạm vi áp dụng: trong giai đoạn thí điểm, doanh nghiệp chủ động lựa chọn sản phẩm thực hiện thí điểm, có thể chỉ thí điểm đối với các lô hàng có thông tin đơn giản, đồng nhất về chủng loại, thuận lợi cho việc tra cứu, chứng nhận, cụ thể:

- Về dạng sản phẩm và HS Code: chỉ áp dụng đối với các lô hàng XK một loại sản phẩm đồng nhất đã được áp mã HS Code rõ ràng, không ghép Container; không thí điểm đối với sản phẩm Seafood mix, thủy sản phối trộn,...khuyến khích áp dụng đối với lô hàng vận chuyển bằng đường hàng không.

- Về nhà xuất khẩu: chỉ áp dụng đối với trường hợp chủ hàng đồng thời là cơ sở sản xuất và nhà xuất khẩu lô hàng (để tránh phát sinh vướng mắc về tài khoản truy cập vào TRACES).
- Thông tin khác (nhà nhập khẩu, ngày tàu chạy,...): doanh nghiệp lưu ý có kế hoạch sản xuất, xuất khẩu phù hợp (ít có sự thay đổi về thông tin) đối với các lô hàng áp dụng TRACES.

- Do các lô hàng được cấp chứng thư trên hệ thống TRACES sẽ được Cơ quan thẩm quyền cửa khẩu thuộc EU (BIPs) cập nhật ngay, Cục đã có văn bản thông báo đến Cơ quan thẩm quyền EU không tổng hợp các lô hàng này vào danh sách các lô hàng thủy sản xuất khẩu vào EU hiện đang được NAFIQAD định kỳ gửi DG-SANTE (tần suất 03 lần/tháng đối với lô hàng đi đường biển và 02 ngày/lần đối với đường hàng không).

- Sử dụng Hệ thống TRACES (trước mắt là phiên bản tiếng Anh) tại địa chỉ website: <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/>.

3. Thời gian thực hiện: dự kiến bắt đầu thực hiện từ 04/5/2015.

4. Tổ chức triển khai: Để việc triển khai thí điểm được thuận lợi, đạt kết quả tốt, Cục yêu cầu:

a. Các Trung tâm Chất lượng Nông lâm thủy sản vùng:

- Trên cơ sở Danh sách các doanh nghiệp nêu tại Phụ lục 1, Trung tâm vùng xem xét, lựa chọn 03 doanh nghiệp trên địa bàn đáp ứng các tiêu chí nêu tại Mục 2 công văn này để triển khai thực hiện thí điểm TRACES.

- Phổ biến nội dung văn bản này đến các doanh nghiệp được lựa chọn tham gia thí điểm; đồng thời căn cứ tài liệu đã được chuyên gia DG-SANTE giảng dạy, cung cấp tại 02 khóa đào tạo, đơn vị chủ động hướng dẫn doanh nghiệp thực hiện.

- Đề cử 02 cán bộ (được cấp tài khoản) thuộc Bộ phận cấp chứng thư triển khai thí điểm TRACES tại đơn vị. Lưu ý: Các cán bộ phải đăng ký về Cục trước ngày 15/4/2015 để được cấp email chính thức và tài khoản sử dụng TRACES.

b. Các doanh nghiệp được lựa chọn tham gia thí điểm:

- Nghiên cứu các tài liệu đã được cung cấp tại 02 khóa đào tạo về TRACES và bố trí cán bộ đã tham gia khóa đào tạo TRACES, được giao thực hiện công tác đăng ký cấp chứng thư cho các lô hàng thủy sản xuất khẩu vào EU của doanh nghiệp để làm đầu mối triển khai thực hiện thí điểm tại doanh nghiệp. Lưu ý: Các cán bộ được doanh nghiệp lựa chọn cần đăng ký với Trung tâm vùng để được cấp tài khoản sử dụng TRACES.

- Gửi phiếu cung cấp thông tin về Trung tâm vùng theo mẫu nêu tại Phụ lục 2 gửi kèm.

Lưu ý:

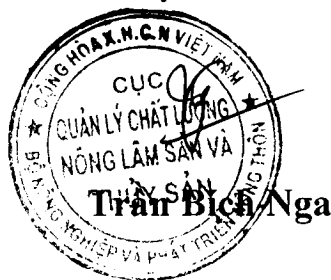
- Tham khảo thông tin về TRACES tại website của DG-SANTE:
[http://ec.europa.eu/food/animal/diseases/traces/index_en.htm./](http://ec.europa.eu/food/animal/diseases/traces/index_en.htm/).
- Tham khảo hướng dẫn, đào tạo và thử nghiệm TRACES tại các địa chỉ:
 - Training <https://webgate.training.ec.europa.eu/sanco/traces/>
 - Test <https://webgate.acceptance.ec.europa.eu/sanco/traces/>
 - Production <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/>
- Tham khảo tài liệu đào tạo về TRACES tại địa chỉ website của Cục:
<http://www.nafiqad.gov.vn/>

Trong quá trình triển khai nếu phát sinh khó khăn vướng mắc, đề nghị các đơn vị liên hệ về Cục để được hướng dẫn, giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục trưởng (để b/c);
- VASEP;
- Phòng KH-TH;
- Lưu: VT, CL1.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Phụ lục 1.

DANH SÁCH DOANH NGHIỆP ĐƯỢC ĐÀO TẠO VỀ HỆ THỐNG TRACES
(02 khóa đào tạo tại TP. Hồ Chí Minh và Nha Trang)

TT	Tên doanh nghiệp	Mã số	Tỉnh
1.	Công ty Cổ phần XNK Thủy sản Thanh Hóa	DL 47	Thanh Hoa
2.	Công ty TNHH Nghêu Thái Bình	DL 537	Thai Binh
3.	Nhà máy CBTS XK - Công ty TNHH Đại Dương Xanh	DL 388	Quang Ngai
4.	Nhà máy Đông lạnh Mỹ Sơn - Công ty Cổ phần Thủy sản và Thương mại Thuận Phước	DL 421	Da Nang City
5.	Phân xưởng hàng đông - Công ty TNHH Hải Thanh	DL 123	Da Nang City
6.	Xí nghiệp đông lạnh F32 - Công ty cổ phần thủy sản và thương mại Thuận Phước	DL 32	Da Nang City
7.	Nhà máy CBTSXK An Hải - Công ty cổ phần TS Bình Định	DL 57	Binh Dinh
8.	Công ty Cổ phần thực phẩm - xuất nhập khẩu Lam Sơn	DL 100	Binh Dinh
9.	Chi nhánh Công ty TNHH Thông Thuận tại Ninh Thuận - Nhà Máy Chế biến Tôm số 1	DL 601	Ninh Thuan
10.	Công ty TNHH Tín Thịnh	DL 385	Khanh Hoa
11.	Công ty TNHH Hải Vương	DL 318	Khanh Hoa
12.	Công ty Cổ phần Vĩnh Nha Trang	DL 620	Khanh Hoa
13.	Công ty TNHH Thủy sản Vân Như	DL 257	Khanh Hoa
14.	Công ty Cổ phần Nhatrang Seafoods - F. 17 - Nhà máy Chế biến Thủy sản F.17	DL 17	Khanh Hoa
15.	Công ty TNHH Thủy hải sản Hai Wang	DL 728	Binh Thuan
16.	Công ty TNHH Hải Nam	DL 125	Binh Thuan
17.	Công ty cổ phần Trang	DL 381	Ho Chi Minh City
18.	Công ty cổ phần thủy sản Bến Tre	DL 84	Ben Tre
19.	Công ty cổ phần xuất nhập khẩu thủy sản Bến Tre	DL 22	Ben Tre
20.	Công ty Cổ phần FOODTECH	DH 174	Long An
21.	Công ty Cổ phần Thực phẩm GN	DL 719	Long An
22.	Công ty cổ phần thủy sản NTSF	DL 461	Can Tho City
23.	Công ty Cổ phần Thủy sản Mê Kông - MEKONGFISH Co.	DL 183	Can Tho City
24.	Công ty TNHH Công nghiệp Thực phẩm Pataya (Việt Nam)	DH 146	Can Tho City
25.	Nhà máy đông lạnh thủy sản Nam Việt - Công ty CP Nam Việt	DL 152	An Giang
26.	Công ty TNHH Hùng Cá	DL 126	Dong Thap
27.	Công ty Cổ phần Vĩnh Hoàn	DL 147	Dong Thap
28.	Chi nhánh Công ty Cổ phần Thủy sản số 4 - Đồng Tâm	DL 516	Dong Thap
29.	Công ty TNHH Một thành viên Chế biến Thủy sản Hoàng Long	DL 530	Dong Thap
30.	Công ty cổ phần tập đoàn thủy sản Minh Phú	DL 145	Ca Mau
31.	Công ty TNHH kinh doanh CBTS và XNK Quốc Việt	DL 200	Ca Mau
32.	Nhà máy chế biến đông lạnh Cảng Cá Cà Mau - Công ty Cổ phần CB&DVTS Cà Mau	DL 113	Ca Mau

Phụ lục 2.

PHIẾU CUNG CẤP THÔNG TIN THAM GIA THÍ ĐIỂM TRACES

Đơn vị:Mã số:.....

Địa chỉ:Tel/Fax:.....

I. THÔNG TIN:

TT	Thông tin đăng ký	Ghi chú
1.	Tên giao dịch thương mại	bằng tiếng Anh (trong danh sách được EU công nhận)
2.	Cán bộ đầu mối	02 cán bộ (*); SĐT, Email liên hệ
3.	Tài khoản của doanh nghiệp	đăng ký bằng 01 địa chỉ email duy nhất để được cấp tài khoản
4.	Loại sản phẩm	Liệt kê các loại sản phẩm và mã số hải quan (HS code)

II. Ý KIẾN KHÁC (nếu có)

.....
.....

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN, ĐƠN VỊ

(Ký tên, đóng dấu)

Ghi chú:

(): Nêu rõ cán bộ nào đã được đào tạo TRACES*